



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4611	07/12/2023

OGGETTO/BETREFF:

LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA PRESSO L'EX STAZIONE DI SERVIZIO IN PIAZZA VERDI 5/B. FINANZIAMENTO DELLA SPESA, AFFIDAMENTO ALLE DITTE ALBERTI FRANCO PITTURE, EUROINFISSO SRL, INOXFERDI SNC, DALL'OSTO TERMICA SERVIZI SRL, RESTAURO CONSERVATION MARTIN PITTERTSCHATSCHER E ASSEGNAZIONE INCARICO DI COORDINATORE SICUREZZA AL GEOM. ALBERTO FRASCATI.

EURO 68.441,02 (IVA 22% COMPRESA)

CUP I52F23000460004

AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN BEI DER EHEM. TANKSTELLE AUF DEM VERDIPLATZ 5/B IN BOZEN. FINANZIERUNG DER AUSGABEN, ZUWEISUNG AN DIE FIRMEN ALBERTI FRANCO PITTURE, EUROINFISSO GMBH, INOXFERDI OHG, DALL'OSTO TERMICA SERVIZI GMBH, RESTAURO CONSERVATION MARTIN PITTERTSCHATSCHER UND ZUWEISUNG DES SICHERHEITSKOORDINATORS AN GEOM. ALBERTO FRASCATI.

EURO 68.441,02 (22% MWST. INBEGRIFFEN)

CUP I52F23000460004

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen

worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1345 vom 13/04/2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Visto il vigente “Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente “Regolamento di contabilità” del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. “Codice dei contratti pubblici” (di seguito detto anche „Codice”);

das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, “Gesetzbuch über öffentliche Aufträge” (in der Folge auch “Kodex” genannt), i.g.F.

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

Il vigente “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti” approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro “Attuazione di tutela della salute e della

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die “Attuazione di tutela della

sicurezza nei luoghi di lavoro”;

salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”
in geltender Fassung.

Premesso che l’Ufficio Opere Pubbliche, Edifici è competente per quanto concerne la gestione e la manutenzione straordinaria delle proprietà del Comune di Bolzano

Vorausgeschickt, dass das Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude mit der außerordentlichen Instandhaltung des Gemeindebesitzes betraut ist.

Premesso che L’Amministrazione Comunale intende adibire una porzione dell’edificio di Piazza verdi 5/B identificato dalla p.ed. 847 in C.C. Bolzano attualmente vuoto a punto logistico per ambulanze;

Vorausgeschickt, dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, einen Teil des Gebäudes auf dem Verdiplatz 5/B, identifiziert durch die B.P. 847 in der K.G. Bozen, welches derzeit leer steht, als Logistikstelle für Rettungsfahrzeuge zu nutzen.

Che sono necessarie delle lavorazioni di ristrutturazione;

Daher sind Sanierungsarbeiten notwendig.

Il Responsabile Unico di Progetto (RUP) dei lavori in oggetto è l’Ing. Rosario Celi , nominato con determinazione dirigenziale 6.0 n. 1345 del 13.04.2023

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Arbeiten ist Ing. Rosario Celi welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr.1345 vom 13.04.2023, ernannt wurde.

che il Responsabile Unico di Progetto (RUP) per la corretta definizione della procedura di affidamento ha preventivamente stimato il valore della prestazione da affidare come segue:

Es wird festgestellt dass der Projektverantwortliche (EPV) für die korrekte Festlegung des Vergabeverfahrens den Wert der zu vergebenden Arbeiten zuvor wie folgt geschätzt hat:

A per lavori				A ARBEITEN	
A.1 Opere da pittore	Euro	7.780,00		A.1 Malerarbeiten	
A.2 Opere per Infissi	Euro	15.340,00		A.2 Fensterrahmenarbeiten	
A.3 Opere da fabbro	Euro	13.850,00		A.3 Schmiedearbeiten	
A.4 Opere da idraulico	Euro	4.611,00		A.4 Sanitärarbeiten	
A.5 Opere da restauratore	Euro	9.250,00		A.5 Restaurierungsarbeiten	
TOTALE SOGGETTO RIBASSO	A Euro	50.831,00		GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT	
ONERI SICUREZZA NON soggetti a ribasso	Euro	640,00		SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen	

presentare il relativo preventivo di spesa
- EUROINFISSO S.r.l. di Laives (BZ);

Verzeichniss eingetragenen
Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, der
aufgefordert wurde, einen Kostenvoranschlag
vorzulegen:
- EUROINFISSO GmbH aus Leifers (BZ).

visto il preventivo di spesa trasmesso dall'
operatore economico EUROINFISSO S.r.l.
di Laives prot. 0331986/2023 del
16/11/2023 di € 15.340,00 (IVA 22%
esclusa);

Nach Einsichtnahme in den vom
Wirtschaftsteilnehmer EUROINFISSO GmbH
aus Leifers vorgelegten Kostenvoranschlag
prot. 0331986/2023 vom 16/11/2023 für
den Betrag von Euro 15.340,00 (22% MWST.
nicht inbegriffen).

preso atto che si è proceduto a svolgere la
procedura di affidamento diretto della
prestazione tramite il portale www.bandialtoadige.it (procedura n. 070528/2023)

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die
Leistung mittels direktem Auftrag über das
Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it
vergeben wurde (Verfahren. 070528/2023).

che per le **opere da fabbro** si è ritenuto
opportuno consultare il seguente operatore
economico qualificato, iscritto nell'elenco
telematico, il quali è stato invitato a
presentare il relativo preventivo di spesa
- INOXFERDI S.n.c. di Bolzano;

Es wurde für die **Schmiedearbeiten** als
angemessen erachtet, den folgenden
qualifizierten, in dem telematischem
Verzeichniss eingetragenen
Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, der
aufgefordert wurde, einen Kostenvoranschlag
vorzulegen:
- INOXFERDI OHG aus Bozen.

visto il preventivo di spesa trasmesso dall'
operatore economico INOXFERDI S.n.c. di
Bolzano prot. 0309787/2023 del
25/10/2023 di importo pari a € 13.850,00
(IVA 22% esclusa);

Nach Einsichtnahme in den vom
Wirtschaftsteilnehmer INOXFERDI OHG aus
Bozen vorgelegten Kostenvoranschlag
prot 0309787/2023 vom 25/10/2023 für den
Betrag von Euro 13.850,00 (22% MWST.
nicht inbegriffen);

preso atto che si è proceduto a svolgere la
procedura di affidamento diretto della
prestazione tramite il portale www.bandialtoadige.it (procedura n. 069978/2023)

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die
Leistung mittels direktem Auftrag über das
Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it
vergeben wurde (Verfahren. 069978/2023).

che per le **opere da idraulico** si è ritenuto
opportuno consultare il seguente operatore
economico qualificato, iscritto nell'elenco
telematico, il quali è stato invitato a
presentare il relativo preventivo di spesa
- DALL'OSTO TERMICA SERVIZI S.r.l. di
San Giacomo (BZ);

Es wurde für die **Sanitärarbeiten** als
angemessen erachtet, den folgenden
qualifizierten, in dem telematischem
Verzeichniss eingetragenen
Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, der
aufgefordert wurde, einen Kostenvoranschlag
vorzulegen:
- DALL'OSTO TERMICA SERVIZI GmbH aus
St. Jakob (BZ).

visto il preventivo di spesa trasmesso dall'operatore economico DALL'OSTO TERMICA SERVIZI S.r.l. di San Giacomo prot. 0331981/2023 del 16/11/2023 di importo pari a € 4.611,00 (IVA 22% esclusa);

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale www.bandi-altoadige.it (procedura n. 070529/2023)

che per le **opere da restauratore** si è ritenuto opportuno consultare il seguente operatore economico qualificato, iscritto nell'elenco telematico, il quali è stato invitato a presentare il relativo preventivo di spesa

- RESTAURO CONSERVATION MARTIN PITTERTSCHATSCHER di Bolzano;

visto il preventivo di spesa trasmesso dall'operatore economico RESTAURO CONSERVATION MARTIN PITTERTSCHATSCHER di Bolzano prot. 0328060/2023 del 13/11/2023 di importo pari a € 9.250,00 (IVA 22% esclusa);

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale www.bandi-altoadige.it (procedura n. 069995/2023)

Preso atto che i suddetti preventivi sono ritenuti congrui dal RUP in quanto le ditte sono in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparate ad offerte precedenti per commesse analoghe.

preso atto che gli affidamenti sono conformi alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Nach Einsichtnahme in den vom Wirtschaftsteilnehmer DALL'OSTO TERMICA SERVIZI OHG aus St. Jakob vorgelegten Kostenvoranschlag prot 0331981/2023 vom 16/11/2023 für den Betrag von Euro 4.611,00 (22% MWST. nicht inbegriffen);

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Verfahren. 070529/2023).

Es wurde für die **Restaurierungsarbeiten** als angemessen erachtet, den folgenden qualifizierten, in dem telematischem Verzeichniss eingetragenen Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, der aufgefordert wurde, einen Kostenvoranschlag vorzulegen:

- RESTAURO CONSERVATION MARTIN PITTERTSCHATSCHER aus Bozen.

In Anbetracht des von dem Wirtschaftsteilnehmer RESTAURO CONSERVATION MARTIN PITTERTSCHATSCHER aus Bozen vorgelegten Kostenvoranschlag prot 0328060/2023 del 13/11/2023 für den Betrag von Euro 9.250,00 (22% MWST. nicht inbegriffen);

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Verfahren. 069995/2023).

Die Kostenvoranschläge wurden vom EPV für angemessen gehaltenen da die Firmen eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen hat.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisungen den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entsprechen.

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

che è inoltre necessario affidare le prestazioni di coordinatore della sicurezza per i lavori di ristrutturazione presso l'edificio sito in piazza Verdi 5/B;

preso atto che tale attività professionale a causa dei carichi di lavoro non può essere svolta da personale interno all'amministrazione comunale;

che si ritiene pertanto necessario affidare il servizio sopraindicato ad un professionista esperto nel settore;

preso atto che l'onorario relativo al servizio sopraindicato è stato stimato in base a quanto previsto dal Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) e dell'art. 26 della L.P. 16/2015 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. anche senza consultazione di più operatori, nel rispetto del principio di rotazione;

preso atto della trattativa diretta con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico geom. Alberto Frascati.
Il professionista dispone della necessaria qualificazione ed esperienza professionale;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für ein gute Abwicklung des Verhandlungsverfahren von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Es ist auch notwendig, die Dienste eines Sicherheitskoordinators für die Sanierungsarbeiten an dem Gebäude im Verdiplatz 5/B zu beauftragen;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass diese berufliche Tätigkeit aufgrund der Arbeitsbelastung vom Personal der Gemeindeverwaltung ausgeführt werden kann.

Es wird daher für notwendig erachtet, einen in diesem Bereich erfahrenen Freiberufler mit der oben genannten Dienstleistung zu beauftragen.

Das Honorar für die oben genannten Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet.

Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) und Art. 26 des LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern und unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Geom. Alberto Frascati für die Durchführung der Dienstleistung ermittelt wurde. Der obengenannte Freiberufler ist qualifiziert und verfügt über die erforderliche berufliche Erfahrung.

Visto il preventivo di spesa di data 06.11.2023 (Prot. 0336708/2023 di data 21/11/2023) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 4.407,81 (contributi previdenziali 5% e I.V.A.22% esclusi);

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio

determina:

per i motivi espressi in premessa

- di affidare i lavori di manutenzione straordinaria presso l'edificio di Piazza Verdi 5/B identificato dalla p.ed. 847 in C.C. Bolzano – **opere da pittore**, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta **ALBERTI FRANCO PITTURE** di Bolzano per l'importo di 7.780,00 Euro (al netto dell'IVA e oneri sicurezza), ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015;
- di affidare i lavori di manutenzione straordinaria presso l'edificio di Piazza Verdi 5/B identificato dalla p.ed. 847 in C.C. Bolzano – **opere per infissi**, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta **EUROINFISSO S.r.l.** di Laives (BZ) per l'importo di 15.340,00 Euro (al netto dell'IVA), ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015;
- di affidare i lavori di manutenzione straordinaria presso l'edificio di Piazza Verdi 5/B identificato dalla p.ed. 847 in C.C. Bolzano – **opere da fabbro**, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta **INOXFERDI S.n.c.** di Bolzano per l'importo di 13.850,00

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 06.11.2023 (Prot. Nr. 0336708/2023 vom 21/11/2023), welcher einen Gesamtbetrag von Euro 4.407,81 (zusätzlich Fürsorgebeitrag 5% und MwSt.22%) vorsieht und als angemessen erachtet wird.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes:

aus den genannten Gründen

- die ausserordentlichen Instandhaltungsarbeiten – **Malerarbeiten** - bei dem Gebäude auf dem Verdiplatz 5/B, identifiziert durch die B.P. 847 in der K.G. Bozen, den vorher dargelegten Gründen, der Firma **ALBERTI FRANCO PITTURE** aus Bozen für den Betrag von 7.780,00 Euro (zzgl. MwSt. und Sicherheitskosten) anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;
- die ausserordentlichen Instandhaltungsarbeiten – **Fensterrahmenarbeiten** - bei dem Gebäude auf dem Verdiplatz 5/B, identifiziert durch die B.P. 847 in der K.G. Bozen, den vorher dargelegten Gründen, der Firma **EUROINFISSO GmbH** aus Leifers (BZ) für den Betrag von 15.340,00 Euro (zzgl. MwSt) anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;
- die ausserordentlichen Instandhaltungsarbeiten – **Schmiedearbeiten** - bei dem Gebäude auf dem Verdiplatz 5/B, identifiziert durch die B.P. 847 in der K.G. Bozen, den vorher dargelegten Gründen, der Firma **INOXFERDI OHG** aus Bozen für den

Euro (al netto dell'IVA), ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015;

- di affidare i lavori di manutenzione straordinaria presso l'edificio di Piazza Verdi 5/B identificato dalla p.ed. 847 in C.C. Bolzano – **opere da idraulico**, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta **DALL'OSTO TERMICA SERVIZI S.r.l.** di San Giacomo (BZ) per l'importo di 4.611,00 Euro (al netto dell'IVA), ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015;
- di affidare i lavori di manutenzione straordinaria presso l'edificio di Piazza Verdi 5/B identificato dalla p.ed. 847 in C.C. Bolzano – **opere da restauratore**, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta **RESTAURO CONSERVATION MARTIN PITTERTSCHATSCHER** di Bolzano per l'importo di 9.250,00 Euro (al netto dell'IVA), ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015;
- di affidare l'incarico di **coordinatore della sicurezza** per i lavori di ristrutturazione presso l'edificio sito in piazza Verdi 5/B al **geom. Alberto Frascati** di Bolzano, alle condizioni di cui al preventivo del 06.11.2023 (Prot. 0336708/2023 di data 21/11/2023) per un importo complessivo di Euro 5.646,40 (contributi previdenziali 5% e I.V.A. 22% compresi)
- di approvare la spesa derivante di Euro **68.441,02** (I.V.A. 22% compresa);
- di imputare la spesa complessiva di Euro **68.441,02** (I.V.A. 22 % compresa), come indicato nel prospetto allegato;

Betrag von 13.850,00 Euro (zzgl. MwSt) anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;

- die ausserordentlichen Instandhaltungsarbeiten – **Sanitärarbeiten** - bei dem Gebäude auf dem Verdiplatz 5/B, identifiziert durch die B.P. 847 in der K.G. Bozen, den vorher dargelegten Gründen, der Firma **DALL'OSTO TERMICA SERVIZI GmbH** aus St.Jakob (BZ) für den Betrag von 4.611,00 Euro (zzgl. MwSt) anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;
- die ausserordentlichen Instandhaltungsarbeiten – **Restaurierungsarbeiten** - bei dem Gebäude auf dem Verdiplatz 5/B, identifiziert durch die B.P. 847 in der K.G. Bozen, den vorher dargelegten Gründen, der Firma **RESTAURO CONSERVATION MARTIN PITTERTSCHATSCHER** aus Bozen für den Betrag von 9.250,00 Euro (zzgl. MwSt) anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;
- den Auftrag des **Sicherheitskoordinators** für die Sanierungsarbeiten am Gebäude Verdiplatz 5/B an **Geom. Alberto Frascati** aus Bozen zu den im Kostenvoranschlag vom 06.11.2023 (Prot. 0336708/2023 vom 21.11.2023) festgelegten Bedingungen für einen Gesamtbetrag von 5.646,40 Euro (einschließlich 5% Sozialversicherungsbeiträge und 22% MwSt.) zu übertragen;
- die daraus entstehende Ausgabe von **68.441,02** (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt;
- die Gesamtausgabe von **68.441,02** Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird, wie in der Anlage angegeben, verbucht;

- di dare atto che l'importo pari a € **68.441,02** è esigibile entro il 31/12/2024;
- di costituire conseguentemente FPV di parte capitale per € **68.441,02** alla missione 1, programma 5 del macroaggregato 5, capitolo 01052.05.020100034, con esigibilità sullo stanziamento di spesa nell'annualità 2024;
- di approvare la variazione al bilancio per nuova esigibilità con scadenza 31.12.2024, come da allegato facente parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate
- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von **68.441,02** € bis zum 31/12/2024 verfügbar ist;
- Dementsprechend ein Kapitalbetrag in Höhe von **68.441,02** € festzulegen, der in die Mission 1, Programm 5 des Makroaggregats 5, Kapitel 01052.05.020100034, mit Verfügbarkeit der Ausgabe im Jahre 2024, einfließt;
- die Haushaltsänderung aufgrund der neuen Einbringlichkeit zum 31.12.2024, laut beiliegenden und wesentlichen Bestandteil bildenden Verzeichnis und Inhalt dieser Maßnahme zu genehmigen;
- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.
- Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen

ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti“;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione “Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.

- Es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
- Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.
- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2023\DETERMINE\Piazza Verdi_QE e assegnazioni varie_man straordinaria_geom_Festi.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	5702	01052.02.010900036	Manutenzione straordinaria presso ex stazione di servizio Piazza Verdi 5/B	10.272,40
2024	U	5702	01052.02.010900036	Manutenzione straordinaria presso ex stazione di servizio Piazza Verdi 5/B	18.714,80
2024	U	5702	01052.02.010900036	Manutenzione straordinaria presso ex stazione di servizio Piazza Verdi 5/B	16.897,00
2024	U	5702	01052.02.010900036	Manutenzione straordinaria presso ex stazione di servizio Piazza Verdi 5/B	5.625,42
2024	U	5702	01052.02.010900036	Manutenzione straordinaria presso ex stazione di servizio Piazza Verdi 5/B	11.285,00
2024	U	5702	01052.02.010900036	Manutenzione straordinaria presso ex stazione di servizio Piazza Verdi 5/B	5.646,40

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

bb18cc747ef66d9f400ad71d7a4d89f1651e61ac6173a158e94de6746685e670 - 11958324 - det_testo_proposta_23-11-2023_10-10-27.doc
 a901dfe7f851cbec709392681ee7d2841fa3b93dd807f4b743e1b08160d8a1f2 - 11958327 - det_Verbale_23-11-2023_10-12-13.doc
 bbc0cf622df9dd87b8771727970271670634967e1fc949064294621f7a10a26b - 11959617 - modello_Allegato Impegno.doc
 31e2fe05f448bcc4f34f5179bbe70eae0401a0be59fc2dfc95e855af154ce69 - 12026365 - allegato_impegni_corretto.doc
 31d5f06bcad3be1b986c38e80aaa6f5ec896e4f4c6686681431f704dfa3c39d4 - 12046435 - Allegato_signed.pdf
 2fc18b52d65294de4079e0d6e959bedf155fc03cef509efb6310a1ee20232c28 - 12053723 - Allegato contabile ex stazione servizio piazza verdi.pdf